



# Butlletí del Consell General

---

Núm. 79/2020

Casa de la Vall, 14 d'octubre del 2020

---

## SUMARI

---

### 2- PROCEDIMENT LEGISLATIU COMÚ

#### 2.1 Projectes de llei

Admissió a tràmit i publicació del **Projecte de llei de mesures urgents en matèria d'arrendaments de finques urbanes i de millora del poder adquisitiu**, i obertura del termini de presentació d'esmena. *pàg. 2*

### 4- IMPULS I CONTROL DE L'ACCIÓ POLÍTICA DEL GOVERN

#### 4.4.1 Preguntes

Publicació de les preguntes amb resposta escrita del Govern presentades pel M. I. Sr. Joaquim Miró Castillo, conseller general del Grup Parlamentari Socialdemòcrata, per escrit de data 13 d'octubre del 2020, relatives al **relleu i la indemnització rebuda per la direcció de l'Autoritat Financera Andorrana**, (Reg. Núm. 804). *pàg. 7*

#### 4.4.2 Respostes escrites

Publicació de la resposta del Govern a les preguntes per la M. I. Sra. Carine Montaner Raynaud, consellera general del Grup Parlamentari Terceravia + Unió Laurediana + Independents, per escrit de data 31 de juliol del 2020, relatives a **l'IRONMAN**. *pàg. 7*

Publicació de la resposta del Govern a les preguntes formulades per la M. I. Sra. Susanna Vela Palomares, consellera general del Grup Parlamentari Socialdemòcrata, per escrit de data 6 d'agost del 2020, relatives al **reglament que regula els estudis oficials de música**. *pàg. 9*

### 5- ALTRA INFORMACIÓ

#### 5.3 Altres

Publicació d'un Edicte pel qual es convoca un concurs públic nacional per la contractació d'una plataforma per gestionar en format electrònic els expedients del Consell General. *pàg. 11*

### 6- ORGANISMES ADSCRITS AL CONSELL GENERAL

#### 6.2 Tribunal de Comptes

Admissió a tràmit i publicació de l'**Informe 2/2020: Informe complementari definitiu del Tribunal de Comptes corresponent a les despeses electorals relatives a les eleccions comunals celebrades el 15 de desembre de 2019**. *pàg. 11*

## 2- PROCEDIMENT LEGISLATIU COMÚ

### 2.1 Projectes de llei

#### Edicte

La Sindicatura, en reunió tinguda el dia 14 d'octubre del 2020, ha examinat el document que li ha tramès el M. I. Sr. Cap de Govern, registrat en data 12 d'octubre del 2020, sota el títol **Projecte de llei de mesures urgents en matèria d'arrendaments de finques urbanes i de millora del poder adquisitiu**, exercint les competències que li atribueix el Reglament del Consell General en els articles que es citaran, ha acordat:

1- D'acord amb els articles 18.1.d) i 82, admetre a tràmit aquest escrit, sota la qualificació de Projecte de llei i procedir a la seva tramitació com a tal, sota el procediment d'urgència.

2- D'acord amb l'article 92.2, ordenar la seva publicació i obrir un període de set dies i mig per a la presentació d'esmenes. Aquest termini finalitza el dia 26 d'octubre del 2020 a les 13.30h.

Tot el que es fa públic per a general coneixement i efectes.

Casa de la Vall, 14 d'octubre del 2020

Roser Suñé Pascuet  
Síndica General

### Projecte de llei de mesures urgents en matèria d'arrendaments de finques urbanes i de millora del poder adquisitiu

#### Exposició de motius

Durant els últims anys, la societat andorrana i els poders públics han constatat com el mercat de l'habitatge de lloguer no dona una resposta satisfactòria a les persones físiques i jurídiques afectades, tant des del punt de vista de l'oferta disponible com des del punt de vista dels preus de lloguer.

Andorra ha adoptat durant aquest temps diverses mesures per garantir el dret a un habitatge digne, incidint sobre el mercat, amb l'objectiu de protegir particularment les persones i les famílies més vulnerables. Així, cal destacar la pròrroga forçosa dels contractes d'arrendament de l'habitatge, acordada per primer cop amb la Llei 18/2019, del 15 de febrer, i renovada amb la Llei 23/2019, del 12 de desembre, de mesures urgents en matèria d'arrendaments de

finques urbanes i millora del poder adquisitiu, tot i que es van introduir algunes excepcions a la pròrroga esmentada per assolir un equilibri d'interessos de les parts arrendadora i arrendatària, sempre tenint present, però, la funció social de la propietat.

En el context actual, cal tenir en compte l'impacte social i econòmic que la crisi sanitària ocasionada pel nou coronavirus SARS-CoV-2 ha tingut en les persones i les famílies. Tant els poders públics com el sector privat han fet nombrosos esforços econòmics en un exercici conjunt de corresponsabilitat. Pel que fa a l'acció del Govern, aquest impacte s'ha traduït en l'aprovació del Pla d'acció Horitzó 23 (H23), que té per objecte definir, d'acord amb el nou escenari econòmic i social, els projectes estratègics del Govern. L'habitatge constitueix un eix estratègic que s'ha de desenvolupar en els anys vinents, i, en aquest sentit, es preveu aprovar properament el Projecte de llei de l'Institut Nacional de l'Habitatge, un programa específic d'emancipació del jovent, així com promoure la construcció d'habitatge d'ús social o a preu assequible.

Fruit de l'anàlisi de tots els factors esmentats i partint d'aquesta corresponsabilitat –pública i privada–, s'ha considerat necessari renovar la pròrroga forçosa dels contractes d'arrendament de l'habitatge durant l'any 2021. No obstant això, es mantenen les excepcions que va introduir la Llei 23/2019, és a dir, la possibilitat de resoldre el contracte un cop finalitzi la durada mínima o qualsevol de les seves pròrrogues, sempre que sigui cedit al Govern per destinar-lo a un ús social o bé es vulgui recuperar el pis per a l'ús propi o de familiars fins al segon grau de consanguinitat, adopció o afinitat i en línia directa. En aquest sentit, s'ha modificat parcialment el règim d'infraccions i sancions contingut a la Llei d'arrendaments de finques urbanes, del 30 de juny de 1999 per incorporar la consanguinitat, l'adopció i l'afinitat dels familiars fins al segon grau i en línia directa.

Aquest Projecte de llei incorpora una nova excepció relativa als contractes d'arrendament la renda dels quals superi l'import de 1.500 €; d'acord amb les dades estadístiques disponibles extretes de l'Enquesta de pressupostos familiars, es tracta d'un segment de la població amb capacitat econòmica suficient per contractar en igualtat de condicions amb les persones propietàries dels habitatges en qüestió. Tanmateix, aquesta excepció no és aplicable a la part arrendatària que tingui reconeguda la condició de família nombrosa.

Des de la vessant de la responsabilitat pública, i vista l'efectivitat de la mesura acordada a la Llei 23/2019, que incrementava la bonificació de la subvenció del Pla Renova per incorporar nous habitatges de lloguer al parc immobiliari a través d'obres de reforma i de

rehabilitació destinades a buscar l'eficiència energètica, s'ha considerat necessari incrementar aquesta bonificació de 10 a 15 punts. Aquesta mesura, a més d'incrementar el nombre d'habitatges disponibles en el mercat i de fomentar l'autoregulació dels preus de lloguer, s'alinea amb l'aposta del nostre país per la transició energètica i la lluita contra el canvi climàtic. A més, amb caràcter transitori, s'han recuperat dos mesures que en el passat ja havien donat resultats positius.

D'una part, es renova l'exempció de diversos requisits d'habitabilitat regulada en la disposició transitòria segona de la Llei 3/2019, del 17 de gener, de mesures urgents relatives a l'arrendament d'habitatges, que permet la rehabilitació d'edificis que estan fora d'ordenació, sempre que les obres compleixin els requisits d'habitabilitat vigents en el moment de la construcció dels edificis, i també la incorporació al mercat de lloguer d'apartaments turístics d'ús hotelier a través d'un canvi d'ús. Durant la vigència d'aquesta disposició, s'han incorporat al mercat de lloguer 174 habitatges, i aquest fet ha permès dotar el país d'uns recursos en matèria d'habitatge molt necessaris en un temps relativament curt.

D'una altra, s'incorpora una de les demandes més importants fetes pel sector immobiliari en el marc de la Taula Nacional de l'Habitatge adreçada a abaratir els costos de construcció dels edificis destinats a l'habitatge de lloguer: la possibilitat de reduir fins al 0% el percentatge de cessió econòmica obligatòria i gratuïta a favor dels comuns en sòl urbà consolidat. Aquesta mesura ja es va incorporar al nostre ordenament mitjançant la Llei 16/2012, del 31 de juliol, de modificació de la Llei general d'ordenació del territori i urbanisme, del 29 de desembre del 2000, modificada per la Llei 8/2006, del 21 de juny, i per la Llei 26/2011, del 28 de juliol, de tal manera que els comuns podien reduir temporalment, durant un període de divuit mesos, el percentatge de cessió obligatòria de sòl fins a un 0%. Val a dir que tots els comuns van adoptar aquesta reducció i van aprovar els decrets corresponents reduint el percentatge de cessió, en alguns casos fins al 0%.

Aquesta mesura es recupera en aquesta Llei, però exclusivament per a la construcció d'habitatges de lloguer, i està sotmesa al compliment de diversos terminis per a l'obtenció de la llicència i per a l'execució de l'obra. A més, i amb la finalitat de no desvirtuar l'esperit d'aquesta mesura, els habitatges construïts a l'empara d'aquesta reducció no poden destinar-se a un altre ús durant un període de deu anys.

En darrer terme, amb l'objectiu d'incrementar el poder adquisitiu de les persones que perceben una pensió baixa de la Caixa Andorrana de Seguretat

Social, s'ha acordat incrementar un 3,5% aquestes pensions contributives. Aquest augment l'assumeix el Govern com un ajut no contributiu a fi de no afectar la sostenibilitat del sistema de pensions de la Caixa Andorrana de Seguretat Social. Així mateix, s'incrementa en el mateix percentatge la quantia de les pensions de solidaritat per a persones amb discapacitat i per a la gent gran, regulades als articles 25 i 26 del Decret legislatiu del 30-5-2018 de publicació del text refós de la Llei 6/2014, del 24 d'abril, dels serveis socials i sociosanitaris.

### **Article 1. Pròrroga dels contractes d'arrendament d'habitatge per a residència habitual i permanent que finalitzen l'any 2021**

1. Els contractes d'arrendament d'habitatge per a residència habitual i permanent atorgats a l'empara del capítol primer del títol III de la Llei d'arrendaments de finques urbanes vigent la durada dels quals finalitza l'any 2021, tant si es tracta del termini pactat en el contracte d'arrendament com si es tracta del termini com a conseqüència d'una pròrroga tàcita, es poden prorrogar, renovar o extingir segons convinguin lliurement les parts, d'acord amb les disposicions de la Llei esmentada.

No obstant això, a manca d'acord entre les parts, un cop s'esdevingui el termini de finalització de la durada del contracte o de qualsevol de les seves pròrroques, la part arrendatària pot exigir a la part arrendadora que aquest termini es prorrogui un any més com a màxim, durant el qual la part arrendadora només pot incrementar la renda d'acord amb el que estableix l'article 45.2 de la Llei d'arrendaments de finques urbanes vigent. Aquesta pròrroga legal només pot ser exigida per la part arrendatària en cas que el dia en què s'esdevingui el termini de finalització de la durada del contracte estigui al corrent de totes les obligacions contractuals a càrrec seu.

2. Tanmateix, la part arrendatària no pot exigir la pròrroga del contracte en els casos següents:

a) Quan la part arrendadora cedeixi l'habitatge arrendat al Govern per a usos socials, si bé no es pot fer efectiva l'extinció del contracte d'arrendament fins a la finalització de la seva vigència. Els requisits i les condicions de la cessió esmentada han de ser regulats en els convenis de cessió d'ús que acordin les parts.

b) Quan la part arrendadora recuperi l'habitatge arrendat en finalitzar el contracte d'arrendament per expiració del termini pactat, per destinar-lo a l'ús propi o a favor de familiars de primer o segon grau de consanguinitat, adopció o afinitat i en línia directa.

Amb la finalitat de garantir que l'habitatge es destina a l'ús propi o a favor de familiars de primer o segon grau de consanguinitat, adopció o afinitat i en línia

directa, la part arrendadora ha de justificar el parentiu corresponent.

La part arrendatària, en el moment en què se li notifiqui l'extinció del contracte d'arrendament per aquesta causa, ha de comunicar-ho al ministeri competent en matèria d'habitatge, a través del Servei de Tràmits del Govern, mitjançant una sol·licitud genèrica que ha d'anar acompanyada, si escau, de la notificació efectuada per la part arrendadora amb la justificació del parentiu.

Amb la finalitat de garantir que l'ús de l'immoble s'adreça a l'habitatge habitual, la persona propietària o, si escau, la part arrendatària familiar ha d'acreditar davant el ministeri competent en matèria d'habitatge, en el termini de trenta dies naturals posteriors a l'expiració del contracte, el canvi del cens corresponent i l'alta dels subministraments bàsics, així com la formalització escrita del contracte d'arrendament o, si escau, la cessió gratuïta. L'ús propi o la cessió de l'habitatge a favor de familiars previstos en aquest apartat han de ser per a un període mínim de cinc anys.

En cas d'incompliment del període de cinc anys definit en el paràgraf anterior, la persona propietària ha de destinar novament l'arrendament a favor de terceres persones. La renda derivada del nou contracte d'arrendament ha de ser d'inferior o igual valor a la que s'aplicava abans de destinar l'habitatge corresponent a l'ús propi o a favor de familiars de primer o segon grau de consanguinitat, adopció o afinitat i en línia directa.

Als efectes previstos en aquest article, s'entenen per *subministraments bàsics* l'electricitat, l'aigua, la calefacció i les telecomunicacions.

c) Quan la renda de l'habitatge corresponent superi l'import de 1.500 euros. Aquesta renda es refereix exclusivament al preu de l'habitatge i resten exclosos del seu còmput el preu de les places d'aparcament, trasters o de qualsevol dels subministraments que estiguin vinculats al contracte d'arrendament.

Aquesta excepció no és aplicable quan la part arrendatària tingui reconeguda la condició de família nombrosa.

**Article 2. Modificació de la Llei 21/2013, del 10 d'octubre, per al foment de la rehabilitació del parc immobiliari, la millora de l'eficiència energètica dels edificis i l'ús de les energies renovables**

Es modifica l'article 7 bis de la Llei 21/2013, del 10 d'octubre, per al foment de la rehabilitació del parc immobiliari, la millora de l'eficiència energètica dels edificis i l'ús de les energies renovables, el qual queda redactat de la manera següent:

**“Article 7 bis. Bonificació específica per incentivar la rehabilitació d'habitatges destinats a l'arrendament d'habitatge per a residència habitual i permanent**

1. Les actuacions protegibles d'acord amb l'article 3 de la Llei 21/2013, del 10 d'octubre, per al foment de la rehabilitació del parc immobiliari, la millora de l'eficiència energètica dels edificis i l'ús de les energies renovables poden ser objecte d'una bonificació específica sobre la subvenció directa que correspongui quan les actuacions es destinin a la rehabilitació d'habitatges que s'integrin de nou en el mercat dels habitatges destinats a l'arrendament per a residència habitual i permanent.

2. Per acreditar el que s'estableix a l'apartat anterior, un cop acabats els treballs de rehabilitació i amb el pagament previ de la bonificació sobre la subvenció directa, cal que la persona sol·licitant aporti una còpia dels contractes d'arrendament i un certificat de residència de la part arrendatària emès pel comú corresponent.

3. La bonificació específica consisteix en un percentatge que es fixa en un màxim de 15 punts percentuals addicionals al percentatge previst per la convocatòria i, si hi ha un import màxim d'ajut per a l'actuació, aquesta bonificació es fixa proporcionalment a l'import màxim de la subvenció directa i als percentatges considerats.

4. Les previsions d'aquest article s'entenen sense perjudici de l'apartat 1 de l'article 7 de la Llei 21/2013.”

**Article 3. Modificació de l'article 51 ter de la Llei d'arrendaments de finques urbanes, del 30 de juny de 1999**

Es modifiquen els apartats 1, 2 i 3 de l'article 51 ter de la Llei d'arrendaments de finques urbanes, del 30 de juny de 1999, apartats addicionats al seu torn per l'article 6 de la Llei 23/2019, del 12 de desembre, de mesures urgents en matèria d'arrendaments d'habitatge i per millorar el poder adquisitiu, quedant redactat de la manera següent:

**“Article 51 ter**

Les infraccions en matèria d'arrendament de finques urbanes per a residència habitual i permanent poden ser lleus, greus o molt greus.

1. Constitueix una infracció administrativa lleu presentar fora del termini de 30 dies la documentació que justifica la recuperació de la cosa arrendada a favor de la part arrendadora, o de familiars en primer o segon grau de consanguinitat, adopció o afinitat i en línia directa, consistent en el canvi de cens, l'alta dels subministraments bàsics i, si escau, la formalització escrita del contracte d'arrendament o la cessió gratuïta per un període mínim de cinc anys.

2. Constitueix una infracció administrativa greu:

a) Incomplir el període de cinc anys de residència efectiva en l'immoble recuperat per a ús propi de la part arrendadora o a favor de familiar en primer o segon grau de consanguinitat, adopció o afinitat i en línia directa, de manera que s'hagi impedit la renovació o continuació d'un contracte de lloguer d'habitatge habitual legalment prevista.

b) No haver presentat la documentació que ha d'acreditar la situació que ha impedit la renovació d'un contracte d'arrendament d'habitatge, en benefici de la part arrendadora o de la part arrendatària familiar en primer o segon grau de consanguinitat, adopció o i en línia directa.

3. Constitueix una infracció molt greu simular la residència efectiva o el contracte d'arrendament a favor de familiars en primer o segon grau de consanguinitat, adopció o afinitat i en línia directa per recuperar un habitatge que estava arrendat a favor d'una tercera persona.”

**Article 4. Modificació de l'article 51 octies de la Llei d'arrendaments de finques urbanes, del 30 de juny de 1999**

Es modifica l'article 51 octies de la Llei d'arrendaments de finques urbanes, del 30 de juny de 1999, apartat addicionat al seu torn per l'article 6 de la Llei 23/2019, del 12 de desembre, de mesures urgents en matèria d'arrendaments d'habitatge i per millorar el poder adquisitiu, quedant redactat de la manera següent:

“ Article 51 octies

El ministeri competent en matèria d'habitatge pot fer inspeccions per verificar que la recuperació de la cosa arrendada per a ús propi de la part arrendadora o de familiars en primer o segon grau de consanguinitat, adopció o afinitat i en línia directa s'ha efectuat d'acord amb les condicions legalment establertes.”

**Article 5. Increment de les pensions de la Caixa Andorrana de Seguretat Social d'un import brut inferior al salari mínim interprofessional**

1. L'1 de gener del 2021, les pensions de la seguretat social s'incrementen fins al 3,5% si a la data del 31 de desembre del 2020 l'import mensual percebut per totes les pensions és inferior al salari mínim interprofessional, la persona beneficiària resideix a Andorra i compleix els requisits següents:

a) Per a la pensió de jubilació, la persona beneficiària ha d'acreditar un període mínim de cotització de 25 anys a la branca de jubilació.

b) Per a la pensió de viduïtat, s'ha de justificar un període mínim de cotització de la persona assegurada difunta de 25 anys a la branca de jubilació.

c) Per a la pensió d'invalidesa derivada d'accident no laboral o malaltia comuna, o per a la pensió d'invalidesa derivada d'accident laboral o malaltia professional, la persona beneficiària ha d'acreditar un període mínim de cotització de 25 anys a la branca general.

2. S'assimilen als períodes cotitzats els períodes en què la persona beneficiària o la persona assegurada difunta hagin percebut una pensió d'invalidesa.

3. Aquest increment extraordinari té caràcter no contributiu i es manté mentre la persona assegurada continuï complint els requisits establerts.

**Article 6. Increment de la pensió de solidaritat per a persones amb discapacitat i de la pensió de solidaritat per a la gent gran**

1. L'1 de gener del 2021, la quantia de la pensió de solidaritat per a persones amb discapacitat i la de la pensió de solidaritat per a la gent gran, regulades respectivament als articles 25 i 26 del Decret legislatiu del 30-5-2018 de publicació del text refós de la Llei 6/2014, del 24 d'abril, de serveis socials i socio-sanitaris, s'incrementa en el 3,5%.

2. No obstant el que estableix l'apartat anterior, el conjunt d'ingressos que percebi la persona beneficiària de la pensió de solidaritat no pot superar el llindar econòmic de cohesió social, definit al Decret legislatiu del 30-5-2018 de publicació del text refós de la Llei 6/2014, del 24 d'abril, de serveis socials i socio-sanitaris.

**Disposició transitòria primera. Exempció de determinats requisits d'habitabilitat**

1. No obstant el que estableixen els articles 126 i 137 del Decret legislatiu del 19-6-2019 de publicació del text refós de la Llei general d'ordenació del territori i urbanisme, del 29 de desembre del 2000, i sense perjudici del que preveuen els reglaments que desenvolupen la Llei esmentada, es poden atorgar transitòriament llicències de rehabilitació o de reforma en les condicions excepcionals que s'indiquen en el paràgraf següent, sempre que la sol·licitud es presenti davant el comú corresponent en un termini de divuit mesos a comptar de la data de l'entrada en vigor d'aquesta Llei, i que les obres tinguin com a finalitat condicionar un edifici per ser destinat íntegrament a habitatges plurifamiliars en règim de lloguer residencial, amb les úniques excepcions possibles de locals comercials a la planta baixa, de locals comercials conjuntament a la planta baixa i a la primera planta o al soterrani, d'aparcaments, trasters o magatzems al soterrani, i d'una única unitat immobiliària per a l'habitatge principal del propietari de l'edifici.

2. En els casos esmentats a l'apartat anterior, es pot atorgar la llicència de rehabilitació o de reforma tot i que l'edifici es trobi en règim de fora d'ordenació, amb el benentès que es compleixin els requisits d'habitabilitat vigents en la data de la construcció de l'edifici, encara que les obres de rehabilitació o de reforma siguin considerades obres majors, i, d'altra banda, queden exempts del compliment dels requisits mínims en relació amb les places d'aparcament, els ascensors, la ventilació i la il·luminació de les escales.

En els casos esmentats a l'apartat anterior, els requisits d'eficiència energètica s'apliquen només sobre els elements puntuals que siguin objecte d'una ampliació, reforma o rehabilitació, les característiques dels quals estan regulades d'acord amb la normativa sobre eficiència energètica vigent en el moment de presentar la sol·licitud corresponent

3. Les disposicions anteriors no són aplicables en cas que alguna de les unitats immobiliàries de l'edifici es destini a l'ús turístic per dies, setmanes o mesos, o de forma estacional, de manera que cap de les unitats immobiliàries ubicades en un edifici que s'hagi acollit a les disposicions anteriors no pot ser objecte d'una autorització administrativa d'habitatge d'ús turístic. A més, l'aplicació de les disposicions anteriors queda supeditada al fet que es destinin totes les unitats immobiliàries de l'edifici al lloguer residencial, amb les excepcions que preveu l'apartat primer d'aquesta disposició transitòria. La venda d'alguna de les unitats immobiliàries de l'edifici, o el fet que deixin de destinar-se al lloguer residencial, llevat de les excepcions que preveu l'apartat primer, requereixen que, amb caràcter previ, tot l'edifici esdevingui conforme a la normativa urbanística aplicable en el moment que tingui lloc la venda o el canvi de destí.

Excepcionalment poden acollir-se a la transitorietat regulada en aquesta disposició transitòria els edificis d'ús hotel·ler dels allotjaments turístics del grup d'aparthotels i de la modalitat d'apartaments turístics, sempre que els habitatges en règim de lloguer residencial no representin més del 50% del total de la superfície destinada a unitats d'allotjament. En cas que se sobrepassi aquest percentatge, tot l'edifici ha de ser destinat a habitatges en règim de lloguer residencial, d'acord amb els apartats anteriors.

Als apartaments i apartaments turístics que s'acullin a aquesta disposició transitòria no els són aplicables els articles 6 i 13 de la Llei 16/2017, del 13 de juliol, general de l'allotjament turístic, pel que fa a l'obligació que els edificis hagin d'estar constituïts totalment per estudis o apartaments destinats a l'activitat turística.

### **Disposició transitòria segona. Reducció del percentatge de la cessió obligatòria i gratuïta a favor dels comuns de la Llei d'ordenació del territori i l'urbanisme**

Durant un termini d'un mes a comptar de l'entrada en vigor d'aquesta Llei, els comuns poden decretar en sòl urbà consolidat la reducció temporal del percentatge de cessió obligatòria de sòl per a edificis d'habitatges destinats a l'arrendament per a residència habitual i permanent, i del seu equivalent econòmic, fins a un 0%.

S'acullen a la reducció les llicències de construcció que compleixin tots els requisits que s'indiquen a continuació:

a) Les sol·licituds de construcció s'han de presentar al comú dins del termini de divuit mesos a comptar de la data de publicació al *Butlletí Oficial del Principat d'Andorra* del decret comunal que estableix la reducció, o bé han d'estar en curs de tramitació administrativa en el moment de la data de publicació al *Butlletí Oficial del Principat d'Andorra* del decret comunal que estableix la reducció.

b) Les llicències s'han d'atorgar dins del termini de tres mesos a comptar de la data de presentació al comú de la sol·licitud de construcció.

c) Les obres s'han d'iniciar en un termini màxim de tres mesos a comptar de la data d'atorgament de la llicència.

d) Les obres s'han de dur a terme en els terminis d'execució previstos en la llicència, sense dret de pròrroga i en cap cas no han de superar el termini de tres anys.

e) Que les obres tinguin com a finalitat construir un edifici per ser destinat íntegrament a habitatges plurifamiliars en règim de lloguer residencial, amb les úniques excepcions possibles de locals comercials a la planta baixa, de locals comercials conjuntament a la planta baixa i a la primera planta i/o al soterrani, d'aparcaments i/o trasters o magatzems al soterrani, i d'una única unitat immobiliària per a l'habitatge principal de la persona propietària de l'edifici, durant un període, com a mínim, de deu anys a comptar de l'atorgament de les cèdules d'habitabilitat corresponents.

En el cas que una llicència s'hagi acollit a la reducció del percentatge de cessió obligatòria de sòl i l'execució de l'obra incompleixi les lletres c o d anteriors, el comú ha de decretar la suspensió de la llicència fins que el titular efectui la cessió obligatòria del sòl al comú, o aboní l'equivalent econòmic, sense reducció.

Per a les sol·licituds de construcció presentades en els terminis fixats a la lletra a anterior, la llicència es considera atorgada si en el termini de tres mesos no és denegada expressament.

**Disposició final primera. Textos consolidats**

S'encomana al Govern que, en el termini màxim de sis mesos des de l'entrada en vigor d'aquesta Llei i en els termes previstos a l'article 116 del Reglament del Consell General, trameti al Consell General el Projecte de text consolidat de la Llei 21/2013, del 10 d'octubre, per al foment de la rehabilitació del parc immobiliari, la millora de l'eficiència energètica dels edificis i l'ús de les energies renovables i el Projecte de text consolidat de la Llei d'arrendaments de finques urbanes, del 30 de juny de 1999.

**Disposició final segona. Entrada en vigor**

Aquesta Llei entrarà en vigor l'endemà de ser publicada al *Butlletí Oficial del Principat d'Andorra*.

**4.4.1 Preguntes****Edicte**

La Sindicatura, en reunió tinguda el dia 14 d'octubre del 2020, ha examinat les preguntes amb resposta escrita del Govern presentades pel M. I. Sr. Joaquim Miró Castillo, conseller general del Grup Parlamentari Socialdemòcrata, per escrit de data 13 d'octubre del 2020, relatives **al relleu i la indemnització rebuda per la direcció de l'Autoritat Financera Andorrana** i d'acord amb els articles 18 i 130 del Reglament del Consell General ha acordat admetre-les a tràmit i ordenar la seva publicació, (Reg. Núm. 804).

Tot el que es fa públic per a general coneixement i efectes.

Casa de la Vall, 14 d'octubre del 2020

Roser Suñé Pascuet

Síndica General

**Molt Il·lustre Senyora,**

El sotasignat, Joaquim Miró Castillo, Conseller General del Grup Parlamentari Socialdemòcrata, d'acord amb el que disposen els articles 130 i següents del Reglament del Consell General, formula les preguntes següents perquè, en el millor termini, el Govern presenti, per escrit, les respostes corresponents.

**Preguntes que es formulen amb relació al relleu i la indemnització rebuda per la direcció de l'Autoritat Financera Andorrana.**

Vist que el passat mes de setembre es coneixia el relleu a la direcció de l'Autoritat Financera Andorrana (AFA), ocupada des del gener del 2017 pel Sr. Ramon López,

Es formulen les preguntes següents:

- Els motius pels quals es relleva de la direcció de l'Autoritat Financera Andorrana al Sr. Ramón López?
- L'import de la indemnització atenent el contracte del Sr. Ramón López i la clàusula en cas de resolució anticipada ?

Andorra la Vella, 13 d'octubre del 2020

Joaquim Miró Castillo

Conseller General

Grup Parlamentari Socialdemòcrata

**4- IMPULS I CONTROL DE L'ACCIÓ POLÍTICA DEL GOVERN****4.4.2 Respostes escrites****Edicte**

La síndica general, d'acord amb les previsions de l'article 90 del Reglament del Consell General,

Disposa

Publicar la resposta del Govern a les preguntes formulades per la M. I. Sra. Carine Montaner Raynaud, consellera general del Grup Parlamentari Terceravia + Unió Laurediana + Independents, per escrit de data 31 de juliol del 2020, relatives a **l'IRONMAN** i publicades en el Butlletí del Consell General número 54/2020, del 31 de juliol.

Tot el que es fa públic per a general coneixement i efectes.

Casa de la Vall, 13 d'octubre del 2020

Roser Suñé Pascuet

Síndica General

**Ministeri de Presidència, Economia i Empresa****Resposta a la pregunta escrita al Govern sobre l'Ironman (Reg. núm. 582/20)**

Pregunta amb resposta escrita sol·licitada per la M. I. Sra. Carine Montaner Raynaud, consellera general del Grup Parlamentari Terceravia+ Unió Laurediana + Independents.

Es demana a Govern quin és el retorn previst i si generarà sinergies amb les entitats i associacions del país. Es demana també si el contracte preveu el

### reemborsament dels participants en cas de cancel·lació tenint en compte la situació d'incertesa del context sanitari.

L'Andorra Multisport Festival, previst per contracte que se celebri els anys 2021, 2022, 2023 i 2024, es compon de cinc proves multiesportives de participació massiva consistents en:

- Un triatló d'hivern (esquí de fons, bicicleta tot terreny sobre neu i cursa sobre neu)
- Una prova *ironman* 70.3 (natació, ciclisme i cursa)
- Una prova de ciclisme de carretera
- Una prova de bicicleta tot terreny (BTT)
- Una prova de cursa de muntanya

D'acord amb les previsions fetes conjuntament entre l'empresa i Actua, i atenent l'exemple d'esdeveniments similars de la mateixa firma esportiva, es preveuen les participacions següents, així com una mitjana de tres acompanyants per participant:

- Triatló d'hivern: 400 participants + 1.200 acompanyants
- Prova *ironman*: 1.500 participants + 4.500 acompanyants
- Prova de ciclisme de carretera: 500 participants + 1.500 acompanyants
- Prova de bicicleta tot terreny (BTT): 400 participants + 1.200 acompanyants
- Prova de cursa de muntanya: 3.000 participants + 9.000 acompanyants

Amb aquestes xifres, per estimar el retorn previst de l'esdeveniment, s'ha calculat una despesa mitjana de 155 € per persona i dia repartida entre 70 € d'allotjament, 35 € d'alimentació i 50 € de despeses en compres. Com es pot comprovar, s'ha volgut ser conservador en les estimacions. No s'han volgut tenir en compte altres despeses potencials com les associades al transport o al consum cultural i, a part, tampoc no s'ha tingut en compte el retorn generat per la publicitat del país.

Amb aquesta despesa mitjana per persona, i tenint en compte que totes les proves tenen una durada d'entre tres i quatre dies, s'estima un retorn anual directe de l'esdeveniment d'entre 10,78 i 14,38 milions d'euros.

De manera indirecta, cal tenir en compte els retorns associats a l'establiment d'una sucursal d'Ironman al país, ja sigui per la mateixa operativa corrent de l'empresa (salari, consums, impostos) o per les inversions que pugui efectuar al país. Així mateix, tenint en compte que Ironman és l'empresa líder mundial en promoció i organització d'esdeveniments esportius massius, cal preveure un retorn indirecte del

seu establiment a Andorra en forma de posicionament del país com a destinació de qualitat en l'organització de proves esportives i en la recepció i implantació d'empreses multinacionals estrangeres.

Pel que fa a les sinèrgies que l'Andorra Multisport Festival i l'establiment de l'empresa Ironman al país poden tenir amb les entitats i associacions del país, són nombroses i es consideren positives.

En primer lloc, la captació d'una empresa multinacional que inverteix al país en el sector esportiu atorga un reconeixement explícit de competitivitat en aquest sector del Principat i, per tant, a totes les seves empreses. A més, el fet que Ironman no només s'hi estableixi sinó que, a més, hi organitzi un esdeveniment d'aquestes característiques i projecció implica que empreses del sector esportiu, i no només d'aquest sector, puguin cooperar o associar-se amb la firma Ironman en la concepció i l'execució de l'acte i explorar l'opció de desenvolupar altres projectes conjuntament, amb les possibilitats d'escalabilitat per a les empreses andorranes que això pot suposar. És per aquest motiu que l'empresa i el Clúster d'Esports ja han mantingut converses inicials en aquesta direcció.

En el terreny de les associacions, l'existència d'un esdeveniment esportiu amb projecció internacional pot suposar un fort impuls per a les federacions esportives andorranes, així com per als clubs esportius vinculats als esports que es practiquen en el marc de l'esdeveniment. A tall d'exemple, l'empresa ja ha mantingut converses amb la Federació Andorrana de Triatló, així com amb els dos clubs esportius d'aquesta disciplina que hi ha al país.

Les sinèrgies no acaben aquí. L'atracció d'una empresa multinacional que inverteix al país és un bon antecedent de cara a posicionar-lo com a destí d'inversions. El sector dels negocis vinculats a l'esport és un dels prioritaris a què el Govern destina esforços per diversificar l'economia i en què, tal com mostra aquesta inversió, el país és competitiu. Aquí la competitivitat del sector se sustenta en les sinèrgies que genera tenir experiència històrica en el desenvolupament d'activitats esportives; en l'existència d'iniciatives publicoprivades, com pot ser el Clúster d'Esports; en el posicionament de què ja es disposa en l'organització d'esdeveniments de primer nivell mundial en diferents disciplines d'esquí, ciclisme o trial; en l'existència d'infraestructures vinculades a l'esport d'elit, com pot ser el Centre de Tecnificació Esportiva d'Ordino, una orografia i un clima que permeten fer proves d'exigència professional tant d'hivern com d'estiu, i en l'existència de residents que escullen el país per establir-hi la seva base d'entrenaments, fet que lliga



els diferents atractius mencionats i les sinèrgies que entre ells es generen.

Així mateix, l'organització d'un esdeveniment de projecció internacional d'aquestes característiques amplia l'oferta turística del país i permet augmentar l'atracció de visitants en el segment del turisme d'esports. L'existència de la infraestructura d'allotjament, així com comercial, d'oci i cultura, permet que es puguin generar sinèrgies amb aquestes activitats que difícilment poden generar-se en altres destinacions que no compten amb l'oferta turística i comercial annexa a esdeveniments similars. També es poden preveure sinèrgies en aquest sentit amb altres esdeveniments i activitats turístiques ja establertes al país, com pot ser el Cirque du Soleil, que es configura com una opció complementària d'oci cultural nocturn per als participants de l'Andorra Multisport Festival.

Pel que fa a les opcions de reemborsament dels participants en cas de cancel·lació, l'empresa Ironman té la seva pròpia política de cancel·lació i retorn, que sempre figura en els termes i condicions d'inscripció dels participants. Per contracte, s'ha establert que l'empresa hagi de presentar per endavant aquests termes i condicions, que sempre hauran de complir amb les regulacions i normes aplicables a Andorra. L'amfitrió podrà fer observacions respecte de la política presentada i, en qualsevol cas, serà sempre l'empresa Ironman la responsable última davant dels participants, així com de tercers.

En el cas de cancel·lació d'una prova o esdeveniment degut a causes de força major, com per exemple una pandèmia com la de la COVID-19, les parts acorden negociar una data per reprogramar aquesta prova o esdeveniment el més aviat possible. No obstant això, Ironman, com a part de la seva política global de cancel·lació, transferència i reemborsament, donarà als participants l'opció de rebre un val com a compensació pel valor del(s) pagament(s) fet(s) fins llavors per la compra de la participació en un esdeveniment d'Ironman. El val té un límit de temps i només pot ser bescanviat per esdeveniments en què el registre hagi estat oficialment obert, i només seguint el procés d'inscripció general en línia establert per l'empresa. El val indicarà el període de validesa. Un cop passada la data límit establerta, el val perdrà la validesa. El titular del val que no hagi bescanviat el crèdit del val abans de la data mencionada optarà a una reclamació de reemborsament després d'aquesta data. El reemborsament es durà a terme en els catorze dies posteriors a la comunicació de la reclamació a l'emissor. Si el titular del val no reclama el reemborsament, el dret a ser reemborsat caducarà un cop hagi expirat el període de limitació general de l'Estat o país de l'esdeveniment. A més, s'aplicaran els termes generals que el titular accepta en el moment de la inscripció.

Jordi Gallardo Fernández  
Ministre de Presidència, Economia i Empresa

Andorra la Vella, 13 d'octubre del 2020

## Edicte

La síndica general, d'acord amb les previsions de l'article 90 del Reglament del Consell General,

Disposa

Publicar la resposta del Govern a les preguntes formulades per la M. I. Sra. Susanna Vela Palomares, consellera general del Grup Parlamentari Socialdemòcrata, per escrit de data 6 d'agost del 2020, relatives **al reglament que regula els estudis oficials de música** i publicades en el Butlletí del Consell General número 61/2020, del 26 d'agost.

Tot el que es fa públic per a general coneixement i efectes.

Casa de la Vall, 13 d'octubre del 2020

Roser Suñé Pascuet  
Síndica General

## Ministeri d'Educació i Ensenyament Superior

### Preguntes amb resposta escrita del Govern (Reg. núm. 0586)

**Preguntes amb resposta escrita del Govern presentades per la M. I. Sra. Susana Vela Palomares, consellera general del Grup Parlamentari Socialdemòcrata, per escrit de data 6 d'agost del 2020, relatives al reglament que regula els estudis oficials de música.**

Es demana:

**1. De quina manera el ministeri titular de l'educació té previst, un cop lliurats els certificats amb valor oficial i de caràcter estatal, fer-ne el seguiment? Mitjançant els inspectors d'aquest mateix ministeri?**

El capítol segon del Decret del 22-7-2020 d'aprovació del Reglament d'ordenament dels estudis oficials de música, de creació dels títols oficials de música i de creació dels centres oficials d'educació musical bàsica del Principat crea els títols oficials de música i n'estableix les vies i condicions d'obtenció. L'article 10 del mateix Decret determina que les escoles oficials de música són les úniques reconegudes per

acreditat oficialment el nivell de competències dels candidats del títol elemental de música i del títol avançat de música.

D'altra banda, perquè una institució o un organisme públic pugui ser acreditat com a escola oficial de música cal que ofereixi el conjunt de cicles formatius corresponent a l'educació musical bàsica. Igualment, cal que els plans d'estudis corresponents a cada cicle formatiu estiguin acreditats pel departament encarregat de la inspecció educativa, aprovats per decret del Govern i publicats al BOPA. A partir d'aquest moment, els plans d'estudis tenen una vigència de deu cursos acadèmics.

Al llarg d'aquest temps de vigència dels plans d'estudis, es preveu que els inspectors encarregats de la inspecció i l'avaluació educativa facin visites periòdiques a les escoles oficials per tal de comprovar la vigència dels criteris que han permès l'acreditació com a escola oficial de música. Aquest procés periòdic ha de vetllar perquè aquests centres segueixin complint amb els requisits que els permeten acreditar oficialment el nivell de competències dels candidats per a l'obtenció del títol elemental de música i del títol avançat de música.

## **2. El Govern està treballant per a l'homologació internacional d'aquests estudis?**

El procés d'homologació de títols implica, a banda de l'anàlisi dels referents curriculars, l'anàlisi dels mòduls de formació/assignatura, els còmputos horaris corresponents o el model d'avaluació i acreditació de les competències. Aquesta informació forma part del pla d'estudis que el centre ha de presentar al Govern perquè s'acordi l'estatut de pla d'estudis oficial i sigui publicat al BOPA.

Fins ara, no s'ha rebut cap sol·licitud d'acreditació d'escola oficial de música i per tant no es disposa del pla d'estudis corresponent. Sense aquesta informació, no es pot iniciar un procés d'homologació internacional.

## **3. En cas afirmatiu, quin és el calendari previst?**

Tan bon punt s'aprovi el pla d'estudis de la primera escola oficial de música, es preveu iniciar el procés d'homologació dels títols oficials de música amb els països veïns. Actualment ja es preveuen els procediments necessaris per portar a terme aquest procés.

## **4. En cas afirmatiu, això implicaria una reducció de la jornada escolar als alumnes que cursin els estudis artístics?**

Les competències musicals específiques a cada nivell de formació, i que formen part del pla d'estudis de les escoles oficials de música, poden coincidir, en alguns

aspectes, amb competències del currículum escolar. La formació dels infants i joves que segueixen estudis musicals fora del currículum escolar els permet assolir nivells competencials més elevats, aprofundir en alguns coneixements i ampliar la seva experiència musical.

No obstant això, cal tenir en compte que els currículums de l'àrea/assignatura de música dels diferents sistemes i nivells educatius combinen el desenvolupament de competències musicals específiques amb aspectes més transversals que contribueixen a la formació integral del infants i joves.

En aquest sentit, tan bon punt es validi el primer pla d'estudis d'una escola oficial de música, es preveu valorar diverses mesures orientades a facilitar el desenvolupament de les competències musicals dels alumnes que segueixen la seva formació en escoles oficials de música i garantir alhora la seva formació general. Aquestes accions podrien traduir-se en programes específics, reconeixement de nivells competencials o reorganització de la jornada escolar, entre altres coses.

## **5. És aquest un primer pas per tenir una escola artística nacional?**

No es preveu actualment la creació d'una escola artística nacional.

## **6. En relació a l'estructura de les escoles musicals, perquè no s'ha contemplat la figura d'un/a cap d'estudi i d'un/a secretari/a acadèmic/a ?**

Es considera especialment rellevant per a la qualitat de la intervenció docent i del procés formatiu que el director de centre assumeixi funcions de gestió pedagògica. En aquest sentit s'exigeix que el director de centre tingui una formació de nivell MATES 2 en l'àmbit musical i que acrediti experiència en l'àmbit musical i pedagògic.

Així mateix, es considera que la gestió pedagògica del director de centre constitueix un element clau per a la qualitat de l'escola que ha de dirigir. Els seus coneixements de pedagogia l'han de conduir a definir una escola alineada amb els principis metodològics més actuals, que situen l'alumne al centre del procés, i oberta a la diversitat.

Tot i així, cada centre educatiu pot valorar si incorpora la figura del cap d'estudi o secretari acadèmic per reforçar les funcions de gestió pedagògiques.

## **7. Pel que fa a l'acreditació dels docents en l'educació musical bàsica que exerceixen actualment, perquè només es requereix una experiència laboral mínima de quatre cursos complets en aquest lloc de treball? Perquè no s'ha**

**plantejat un temps de transició per obtenir, en el cas de que no els tinguin, els estudis requerits per als nous docents?**

La disposició addicional del Decret del 22-7-2020 d'aprovació del Reglament d'ordenament dels estudis oficials de música, de creació dels títols oficials de música i de creació dels centres oficials d'educació musical bàsica del Principat preveu poder contractar docents que acreditin una experiència laboral de quatre cursos complets en el lloc de treball de professor de música.

Aquesta disposició s'alineja amb la disposició transitòria primera, punt 3, de la Llei d'ordenament del sistema educatiu andorrà, que preveu que "les persones que a l'entrada en vigor d'aquesta Llei acreditin tenir una experiència laboral mínima de quatre cursos escolars complets en el lloc de treball al sistema educatiu andorrà podran ser contractades en règim d'eventual pel Govern d'Andorra o presentar-se a edictes de la tipologia de la plaça ocupada independentment dels requisits establerts en els articles 16, 27, 33, 40, 56, 60 d'aquesta Llei".

**8. S'ha previst homologar els estudis realitzats en acadèmies musicals privades?**

L'article 2 del Decret del 22-7-2020 d'aprovació del Reglament d'ordenament dels estudis oficials de música, de creació dels títols oficials de música i de creació dels centres oficials d'educació musical bàsica del Principat d'Andorra, estableix que les escoles oficials de música són centres públics no estatals, subjectes a la tutela del ministeri encarregat de l'educació. Aquests centres poden acreditar els nivells de competències dels candidats del títol elemental i del títol mitjà de música.

Així mateix, l'article 10 del mateix Decret estableix que, en el cas dels candidats lliures, és a dir, candidats que no han seguit els estudis en una escola oficial de música i que aspiren a l'obtenció dels títols oficials de música, s'han d'adreçar a una escola oficial, que n'estableix les condicions.

En aquest cas, cal que l'escola oficial de música determini en el seu pla d'estudi les modalitats d'obtenció dels títols de música. Aquesta proposta la valorarà tècnicament el Govern en el procés d'acreditació de les escoles oficials de música.

Sant Julià de Lòria, 12 d'octubre del 2020

Ester Vilarrubla Escales  
Ministra d'Educació i Ensenyament Superior

## 5- ALTRA INFORMACIÓ

### 5.3 Altres

#### Edicte

Per acord de la Sindicatura, de data 14 d'octubre del 2020, es procedeix a convocar un concurs públic nacional per la contractació d'una plataforma per gestionar en format electrònic els expedients del Consell General. El referit concurs es formula per la via de la contractació ordinària en aplicació de l'article 17 de la Llei de contractació pública de 9 de novembre de l'any 2000.

Les empreses interessades a participar al concurs poden retirar el plec de bases a la Secretaria General del Consell General.

Les ofertes s'han de presentar en dos sobres tancats i lacrats a la Secretaria General del Consell General, abans de les 17.00h del dimecres dia 18 de novembre del 2020.

L'obertura dels plecs s'efectuarà el dijous 19 de novembre 2020, a les 10.00h en presència de tots els representants de les empreses participants que desitgin assistir-hi.

Tot el que es fa públic per a general coneixement i efectes.  
Casa de la Vall, 14 d'octubre del 2020

Roser Suñé Pascuet  
Síndica General

## 6- ORGANISMES ADSCRITS AL CONSELL GENERAL

### 6.2 Tribunal de Comptes

#### Edicte

La Sindicatura, en reunió tinguda el dia 14 d'octubre del 2020, ha examinat el document que li ha tramès el Tribunal de Comptes, registrat en data 9 d'octubre del 2020, sota el títol **Informe 2/2020: Informe complementari definitiu del Tribunal de Comptes corresponent a les despeses electorals relatives a les eleccions comunals celebrades el 15 de desembre de 2019** i, exercint les competències que li atribueix el Reglament del Consell General, ha acordat d'acord amb els articles 18.1.d) i 90 del Reglament del Consell General, admetre'l a tràmit i ordenar la seva publicació al Butlletí del Consell General, als efectes previstos en l'article 15 de la Llei 4/2017, del 16 de març, qualificada de modificació de la Llei 19/2014, del 18 de setembre, qualificada de partits polítics i finançament electoral.

Tot el que es fa públic per a general coneixement i efectes.  
Casa de la Vall, 14 d'octubre del 2020

Roser Suñé Pascuet  
Síndica General

**INFORME COMPLEMENTARI DEFINITIU DEL TRIBUNAL DE  
COMPTES CORRESPONENT A LES DESPESES ELECTORALS  
RELATIVES A LES ELECCIONS COMUNALS CELEBRADES EL 15 DE  
DESEMBRE DE 2019**

2020.10.09 12:44:29 CEST Signat electrònicament  
per: Francesc Assis Pons Tomàs President Tribunal de  
Comptes

Informe 2/2020

Andorra la Vella, octubre de 2020

## ÍNDEX

<b>1. INTRODUCCIÓ</b> .....	<b>3</b>
1.1. Antecedents i marc legal .....	3
1.2. Objectiu de l'informe.....	3
1.3. Abast de l'informe.....	3
<b>2. CONTROL DE LES COMPTABILITATS ELECTORALS</b> .....	<b>5</b>
2.1. Aspectes generals .....	5
2.1.1. Documentació necessària.....	5
2.1.2. Informe de la Junta Electoral .....	5
2.1.3. Despeses declarades .....	5
2.1.4. Descripció de procediments generals .....	6
2.2. Candidatures presentades per parròquies .....	7
2.2.1. Encamp.....	7
2.2.1.1. Agrupament Encampada.....	7
<b>3. SUBVENCIONS ELECTORALS</b> .....	<b>10</b>
<b>4. AL·LEGACIONS I OBSERVACIONS COMPLEMENTÀRIES</b> .....	<b>11</b>
<b>5. CONCLUSIONS</b> .....	<b>11</b>

## **1. INTRODUCCIÓ**

### **1.1. Antecedents i marc legal**

El Tribunal de Comptes a través de la Llei de creació del mateix, de data 13 d'abril del 2000, i amb les modificacions posteriors, rep l'encàrrec d'elaborar un informe de fiscalització de les despeses i subvencions electorals de les candidatures en cada procés electoral, en els termes que disposa la Llei 19/2014, del 18 de setembre, qualificada de partits polítics i finançament electoral, modificada per la Llei 4/2017 del 16 de març. En data 4 d'octubre de 2017, es publica el Text refós de la Llei 19/2014, del 18 de setembre, qualificada de partits polítics i finançament electoral (en endavant LQPPFE).

Amb l'acord de 23-3-2015 del Ple del Tribunal de Comptes pel qual s'aproven els criteris i indicacions sobre la comptabilitat dels partits polítics, s'estableix el marc que ha de servir com a base per la confecció i presentació dels estats financers, quedant establert el marc jurídic que ha de permetre pronunciar-se sobre la regularitat de les comptabilitats electorals.

### **1.2. Objectiu de l'informe**

En data 21 de juliol de 2020 el Tribunal de Comptes va posar a la disposició del Consell General l'informe preliminar 1/2020, corresponent a les despeses electorals relatives a les eleccions comunals celebrades el 15 de desembre de 2019, a excepció de la candidatura d'Agrupament Encampadà, ja que fins al 15 de juliol de 2020 no va lliurar al Tribunal la documentació comptable relativa a aquelles eleccions.

L'objectiu del present informe és doncs recollir i posar a la disposició del Consell General i del Govern, segons disposat en l'article 50 de la LQPPFE, els resultats dels treballs de fiscalització duts a terme pel Tribunal de Comptes en relació amb la comptabilitat electoral de la candidatura d'Agrupament Encampadà, presentada en la parròquia d'Encamp, corresponent a les eleccions comunals celebrades el dia 15 de desembre de 2019.

#### **Candidatura presentada per parròquies**

##### Encamp:

Candidatura: Agrupament Encampadà

Candidats: Esther Vidal Mils / Joan Masjoan Segarra

### **1.3. Abast de l'informe**

L'abast material de l'informe és verificar si la candidatura d'Agrupament Encampadà que ha concorregut a les eleccions comunals del 15 de desembre de 2019 ha complert les prescripcions de la LQPPFE i més en concret:

- Si la candidatura ha disposat d'un administrador electoral responsable dels seus ingressos i despeses, i de la seva comptabilitat.

- Si la candidatura ha disposat de comptes bancaris específics per la recaptació i la disposició dels fons.
- Si la disposició d'aquests fons s'ha fet dins els terminis autoritzats per la Llei.
- Si ha estat degudament identificada la procedència dels fons aportats.
- Si s'han respectat les restriccions quant a la provenença dels fons aportats.
- Si s'ha respectat la limitació quantitativa establerta per les aportacions de fons.
- Si s'han respectat els límits pel que fa a la quantia màxima de despesa electoral permesa.
- Si les despeses efectuades per la candidatura en tant que despeses electorals han estat fetes des del dia de la convocatòria fins al dia de la proclamació dels electes i pels conceptes següents:
  - a) Propaganda i publicitat directament o indirectament dirigida a promoure el vot a les candidatures, qualsevol que sigui la forma i el mitjà que s'utilitzi.
  - b) Lloguer de locals per a la celebració d'actes de campanya electoral.
  - c) Remuneracions o gratificacions al personal no permanent que presti els seus serveis a les candidatures.
  - d) Mitjans de transport i despeses de desplaçament dels candidats, dels dirigents dels partits o coalicions i del personal al servei de la candidatura.
  - e) Telecomunicacions i correspondència.
  - f) Interessos dels crèdits rebuts per a la campanya electoral, produïts fins a la data de percepció de la subvenció pública corresponent.
  - g) Tots els que siguin necessaris per a l'organització i funcionament de les oficines i serveis precisos per a les eleccions.

El propi encàrrec que el Tribunal de Comptes rep de la legislació vigent en relació als comptes electorals limita el seu treball a la fiscalització de les despeses i dels ingressos declarats pels administradors de les candidatures sota aquest concepte i reflectides en les respectives comptabilitats i en els comptes bancaris oberts específicament per aquesta finalitat per les mateixes, durant el període establert per la pròpia Llei. En conseqüència, la fiscalització efectuada es refereix exclusivament a les despeses i ingressos efectuats dins aquest període i no s'estén als pagaments o a les imposicions de fons efectuats amb anterioritat i/o posterioritat a aquestes dates.

## 2. CONTROL DE LES COMPTABILITATS ELECTORALS

### 2.1. Aspectes generals

#### 2.1.1. Documentació necessària

Per tal de dur a terme els seus treballs, el Tribunal de Comptes ha de disposar, d'acord amb les previsions de la llei, de la documentació següent:

- En el termini de dos mesos des de la celebració dels comicis electorals, ha de rebre l'informe de la Junta Electoral sobre els resultats de la seva activitat fiscalitzadora.
- Entre els seixanta i vuitanta dies naturals següents al dia de la votació, ha de rebre dels administradors electorals la comptabilitat detallada i documentada dels ingressos i despeses electorals de les candidatures.
- Entre els seixanta i vuitanta dies naturals posteriors a les eleccions ha de rebre notícia detallada de les entitats financeres en relació als crèdits concedits a les candidatures.
- Entre els seixanta i vuitanta dies naturals posteriors a les eleccions ha de rebre informació per part de les persones físiques i jurídiques que haguessin facturat a les candidatures per serveis relatius a despeses electorals superiors als 10.000 euros.

#### 2.1.2. Informe de la Junta Electoral

La Junta Electoral ha lliurat l'informe sobre els resultats de la seva activitat fiscalitzadora el dia 8 d'abril de 2020.

#### 2.1.3. Despeses declarades

La candidatura ha presentat la respectiva comptabilitat d'acord amb el quadre que figura a continuació, que inclou també el total de despeses declarades. La data límit per la presentació d'aquestes comptabilitats era el dia 4 de març de 2020.

Candidatura	Data recepció	Despeses declarades
<b>ENCAMP</b>		
Agrupament Encampadà	15/07/2020	17.959,23
<b>Total</b>		<b>17.959,23</b>

(Imports en euros)



#### 2.1.4. Descripció de procediments generals

La candidatura d'Agupament Encampadà (Encamp) ha disposat d'un administrador electoral.

La candidatura no ha disposat d'un compte bancari, no gestionant les despeses de la candidatura ni els ingressos a través del mateix. Sobre aquest aspecte cal posar de manifest el que ja indica la Junta Electoral en el seu informe:

“...En aquest sentit, totes les candidatures van procedir a l'obertura de comptes en diferents entitats bancàries del país i els números de compte van ser comunicats a la Junta Electoral, segons disposició de l'article 42 de la Llei 19/2014, del 18 de setembre, qualificada de partits polítics i finançament electoral a excepció de la candidatura AGRUPAMENT ENCAMPADÀ.

En relació a aquest darrer extrem, posar de manifest que l'administrador de la referida candidatura va comunicar a la Junta Electoral per carta, de data 29 de gener del 2020, el següent: *“que cap entitat bancària amb seu a Andorra va atendre la nostra demanda d'obrir un compte electoral degut al fet que, al seu entendre, aquesta candidatura no gaudeix de personalitat jurídica. Per tant, essent aquesta una causa de força major, no vam poder complimentar allò que disposa l'article 42 de la Llei 19/2014, del 18 de setembre, qualificada de partits polítics i finançament electoral.”*

La candidatura ha presentat una comptabilitat detallada.

D'altra banda, tot i que d'acord amb la LQPPFE les candidatures poden considerar com a despeses electorals els interessos dels crèdits rebuts, produïts fins a la data de percepció de la subvenció pública corresponent i, en conseqüència, els podran addicionar en aquell moment, el Tribunal únicament ha inclòs en el present informe aquells efectivament liquidats dins del període durant el qual es podien fer disposicions de fons electorals, no havent-se pres en consideració aquells que eventualment s'haguessin produït fins a la data del tancament comptable i no estaven liquidats.

Tot seguit es presenten els estats financers de la candidatura, homogeneïtzats pel Tribunal de Comptes, en concordança amb l'acord de 23-3-2015 del Ple del Tribunal de Comptes pel qual s'aproven els criteris i indicacions sobre la comptabilitat dels partits polítics, publicat al Butlletí Oficial del Principat d'Andorra de l'1 d'abril de 2015, amb les observacions de caràcter particular que aquest ha cregut oportú efectuar.

## 2.2. Candidatures presentades per parròquies

### 2.2.1. Encamp

#### 2.2.1.1. Agrupament Encampadà

Balanç

NÚM. COMPTES	ACTIU	03/02/2020*
	<b>ACTIU</b>	
	<b>I. Deutors i altres comptes a cobrar</b>	-
4201	1. Administracions públiques	-
581	2. Comptes corrents no bancaris	-
4202	3. Altres deutors	-
580	<b>II. Tresoreria</b>	<b>1.600,00</b>
	<b>TOTAL ACTIU (I+II)</b>	<b>1.600,00</b>

NÚM. COMPTES	PATRIMONI NET I PASSIU	03/02/2020*
	<b>A) PATRIMONI NET</b>	<b>-7.252,48</b>
1291	1. Resultat electoral (estalvi o desestalvi)	-7.252,48
	<b>B) PASSIU NO CORRENT</b>	-
150	1. Deutes amb entitats de crèdit	-
151	2. Deutes amb parts vinculades	-
152	3. Altres passius a llarg termini	-
	<b>C) PASSIU CORRENT</b>	<b>8.852,48</b>
	<b>I. Deutes a curt termini</b>	-
5821	1. Deutes amb entitats de crèdit	-
451,5822	2. Altres passius a curt termini	-
	<b>II. Creditors i altres comptes a pagar</b>	<b>8.852,48</b>
4501	1. Administracions Públiques	-
581	2. Comptes corrents no bancaris	-
4502	3. Remuneracions pendents de pagament	-
4503	4. Proveïdors	8.852,48
4504	5. Creditors varis	-
	<b>TOTAL PATRIMONI NET I PASSIU (A+B+C)</b>	<b>1.600,00</b>

(\*) Balanç als cinquanta dies naturals de la data de les eleccions  
Font: Elaboració pròpia a partir de la informació de la candidatura  
(Imports en euros)

## Compte de pèrdues i guanys

NÚM. COMPTES		03/02/2020*
	<b>1. Ingressos electorals d'origen públic</b>	-
721	a) Subvencions públiques per resultats electorals	-
	<b>2. Ingressos electorals d'origen privat</b>	<b>10.706,75</b>
731	a) Aportacions de persones físiques	10.706,75
7311	a.1) Aportacions dineràries	1.600,00
7312	a.2) Aportacions en espècie	9.106,75
	<b>A) TOTAL INGRESSOS DE L'ACTIVITAT ELECTORAL (1+2)</b>	<b>10.706,75</b>
	<b>3. Despeses electorals ordinàries</b>	<b>-17.541,23</b>
	a) Despeses de personal no permanent	-
650	a.1) Sous, salaris i similars	-
651	a.2) Càrregues socials	-
	b) Serveis exteriors	-17.541,23
6521	b.1) Arrendaments	-
6523	b.2) Serveis de professionals independents	-7.751,75
6524	b.3) Transport	-
6525	b.4) Primes d'assegurances	-
6526	b.5) Serveis bancaris i similars	-
	b.6) Publicitat, propaganda i relacions públiques	-7.144,84
65270	b.6.1) Publicitat en mitjans de comunicació	-
65271	b.6.2) Publicitat exterior	-39,96
65272	b.6.3) Altra propaganda i publicitat dirigida a promoure el vot	-7.104,88
6529	b.7) Altres serveis	-2.644,64
	<b>4. Despeses per enviaments electorals</b>	<b>-418,00</b>
6530	a) Confecció de sobres i paperetes	-
6531	b) Confecció de propaganda per al seu enviament	-
6532	c) Correspondència i franqueig	-
6539	d) Altres despeses per enviaments electorals	-418,00
	<b>B) TOTAL DESPESES DE L'ACTIVITAT ELECTORAL (3+4)</b>	<b>-17.959,23</b>
	<b>I RESULTAT (ESTALVI O DESESTALVI) DE L'ACTIVITAT ELECTORAL (A+B)</b>	<b>-7.252,48</b>
76	<b>5. Ingressos financers</b>	-
66	<b>6. Despeses financeres</b>	-
	a) Despeses financeres liquidades	-
	b) Despeses financeres estimades	-
	<b>II RESULTAT DE LES OPERACIONS ELECTORALS FINANCERES (5+6)</b>	-
	<b>III RESULTAT (ESTALVI O DESESTALVI) NET DE L'ACTIVITAT ELECTORAL (I+II)</b>	<b>-7.252,48</b>

(\*) Compte de pèrdues i guanys als cinquanta dies naturals de la data de les eleccions  
 Font: Elaboració pròpia a partir de la Informació de la candidatura  
 (Imports en euros)

## Nota:

- Tot i que la candidatura presenta els seus comptes amb data de tancament del 17 d'abril de 2020, el Tribunal els ha ajustat al termini que indica l'article 43.3 de la LQPPFE, fent una presentació als cinquanta dies naturals següents al de la votació.

Amb les matisacions i precisions que han quedat descrites en l'apartat 2.1.4, les observacions respecte a aquesta candidatura són:

1. La candidatura ha disposat d'un administrador electoral.
2. La candidatura no ha disposat d'un compte bancari per la recaptació de fons, i el pagament de les despeses, contrari al que preveuen els articles 42, 43 i 44 de la LQPPFE. La candidatura ja va informar d'aquest fet a la Junta Electoral en data 29 de gener de 2020 on indicava que cap entitat bancària amb seu a Andorra va atendre la seva demanda d'obrir un compte bancari.

3. Quan a si la disposició dels fons s'ha fet dins el termini determinat per la llei, que finalitzava el 3 de febrer de 2020, es constata que en aquella data hi havia despeses pendents de pagament per import de 8.852 euros.
4. Pel que fa a l'aportació de fons, i en concret a si ha estat degudament identificada la procedència dels fons aportats, si s'han respectat les restriccions quan a la provenença de fons aportats i si s'ha respectat la limitació quantitativa establerta per les aportacions de fons, cal dir que consten vint-i-vuit donacions que no han estat degudament informades, dins dels terminis previstos, al Tribunal tal com s'especifica a l'article 44.12 paràgraf primer de la LQPPFE. Tot seguit es transcriu la informació rebuda de les donacions:

Nom del donant	Identificació fiscal del donant	Domicili	Quantia donada	Data de la donació
Joan Masjoan Segarra	9866	Encamp	783,75€	16/12/2019
Joan Masjoan Segarra	9866	Encamp	150,00€	15/12/2019
Joan Masjoan Segarra	9866	Encamp	3.500,00€	13/11/2019
Joan Masjoan Segarra	9866	Encamp	280,00€	13/11/2019
Esther Vidal Mils	40333	Encamp	1.335,52€	29/01/2020
Esther Vidal Mils	40333	Encamp	150,00€	15/12/2019
Alexandre Arnó Alemany	3994	Encamp	418,00€	27/01/2020
Alexandre Arnó Alemany	3994	Encamp	50,00€	15/12/2019
Josep Ribó Ferriz	48350	Encamp	39,96€	30/11/2019
Josep Ribó Ferriz	48350	Encamp	41,88€	24/10/2019
Josep Ribó Ferriz	48350	Encamp	34,00€	25/11/2019
Josep Ribó Ferriz	48350	Encamp	29,00€	30/10/2019
Josep Ribó Ferriz	48350	Encamp	72,01€	15/12/2019
Daniel Torres Baró	10046	Encamp	1.440,00€	17/12/2019
Daniel Torres Baró	10046	Encamp	75,00€	11/12/2019
Daniel Torres Baró	10046	Encamp	150,00€	17/12/2019
Josep Antoni Ayala Mesas	30405	Pas de la Casa	300,00€	13/12/2019
Josep Antoni Ayala Mesas	30405	Pas de la Casa	150,00€	15/12/2019
Lluís Comellas Ayerbe	49686	Encamp	757,63€	11/12/2019
Susagna Venable Alcaide	13740	Encamp	150,00€	15/12/2019
Maria-Neus Meca Galera	48917	Encamp	150,00€	15/12/2019
Elisabet Pirot Pedrós	40716	Encamp	150,00€	15/12/2019
Juan Martínez Segura	49488	Pas de la Casa	150,00€	15/12/2019
Maria Dolors Gutiérrez García	45053	Pas de la Casa	150,00€	15/12/2019
Jonatan García Rastrollo	41258	Encamp	50,00€	15/12/2019
Robert Lizarte Fernández	48354	Encamp	50,00€	15/12/2019
Ingríd Torres Aguilar	212874	Encamp	50,00€	15/12/2019
Judith Torres Aguilar	190801	Encamp	50,00€	15/12/2019

Font: Elaboració pròpia a partir de la informació de la candidatura

5. Pel que fa a si les despeses efectuades per la candidatura, en tant que despeses electorals, han estat fetes des del dia de la proclamació de la candidatura fins al dia de la proclamació dels electes, i pels conceptes que es detallen a l'article 48 de la LQPPFE, cal dir:
  - a) Que les despeses efectuades per la candidatura han estat realitzades des del dia de la convocatòria fins al dia de la proclamació dels electes, amb l'excepció de dues despeses per un import de 826 euros.
  - b) Que les despeses efectuades per la candidatura corresponen a les tipologies recollides per l'article 48 de la LQPPFE.

## c) Altres observacions sobre la documentació aportada:

- L'anàlisi del conjunt de la documentació aportada tant per la candidatura, com pels proveïdors i el creuament de les dades que en ella es contenen, atenent les diferents fonts de procedència, ha donat al Tribunal de Comptes informació suficient sobre la totalitat de les despeses comptabilitzades, amb l'excepció d'una despesa per valor de 40 euros.
6. Les despeses en les quals ha incorregut la candidatura no han sobrepassat els límits fixats per l'article 48.2 de la LQPPFE.
  7. Quan a la presentació dins el termini adequat davant el Tribunal de Comptes de la comptabilitat detallada i documentada dels seus ingressos i despeses cal dir que, amb les observacions indicades als punts anteriors, la candidatura no ha complert amb aquests requisits, havent presentat la documentació el dia 15 de juliol de 2020. No s'ha donat compliment al termini que requereix l'article 50.1 de la LQPPFE, fet que podria comportar una infracció tipificada a l'article 37.1.d de la mateixa Llei.

D'acord amb les observacions anteriors, l'import total de les despeses preses en consideració pel Tribunal de Comptes ascendeix a 17.093,64 euros.

### 3. SUBVENCIONS ELECTORALS

Pel que fa a les subvencions electorals, la labor del Tribunal de Comptes s'ha limitat a determinar quin és el límit màxim teòric d'aquestes subvencions, que ha de coincidir amb la xifra de despeses electorals declarades justificades en l'exercici de la funció fiscalitzadora d'aquest.

A continuació figura un quadre on es recullen els imports justificats pel Tribunal de Comptes i la subvenció prevista per la candidatura (segons dades extretes de la pàgina web de les eleccions):

Candidatura	Despeses declarades	Despeses justificades	Subvenció prevista (*)
<b>ENCAMP</b>			
Agrupament Encampadà	17.959,23	17.093,64	2.545,00
<b>Total</b>	<b>17.959,23</b>	<b>17.093,64</b>	<b>2.545,00</b>

(Imports en euros)

(\*) Nota: D'acord amb allò que disposa l'article 45 de la LQPPFE, la subvenció no serà superior, en cap cas, a la xifra de les despeses electorals declarades i justificades per cada candidatura. D'acord amb l'article 48.1.f de la LQPPFE, les candidatures poden considerar com a despeses electorals els interessos dels crèdits rebuts, produïts fins a la data de percepció de la subvenció pública corresponent i, en conseqüència, els podran addicionar en aquell moment.

Es recull a continuació la mateixa informació, agrupada segons les unitats de gestió que ha presentat la candidatura davant del Tribunal de Comptes:

Candidatura	Despeses declarades	Despeses justificades	Subvenció prevista (*)
Agrupament Encampadà	17.959,23	17.093,64	2.545,00
<b>Total</b>	<b>17.959,23</b>	<b>17.093,64</b>	<b>2.545,00</b>

(Imports en euros)

(\*) Nota: D'acord amb allò que disposa l'article 45 de la LQPPFE, la subvenció no serà superior, en cap cas, a la xifra de les despeses electorals declarades i justificades per cada candidatura. D'acord amb l'article 48.1.f de la LQPPFE, les candidatures poden considerar com a despeses electorals els interessos dels crèdits rebuts, produïts fins a la data de percepció de la subvenció pública corresponent i, en conseqüència, els podran addicionar en aquell moment.

#### 4. AL·LEGACIONS I OBSERVACIONS COMPLEMENTÀRIES

D'acord amb allò que preveuen els articles 3 i 10 de la Llei del Tribunal de Comptes es va trametre a la candidatura d'Agrupament Encampadà la part corresponent del present informe per tal que poguessin presentar les al·legacions que consideressin oportunes.

Atès que no han estat presentades al·legacions no hi ha cap observació complementària.

#### 5. CONCLUSIONS

A la vista dels estats financers i de la documentació que els dona suport i que ha estat posada a la disposició del Tribunal de Comptes, es pot concloure:

- La candidatura ha presentat la comptabilitat corresponent respectant els principis generals de comptabilitat.
- La candidatura, tal i com s'indica en el cos de l'informe, no ha obert un compte bancari específic, per a efectuar els ingressos i pagaments electorals, no efectuant les operacions declarades a través del mateix.
- Amb les excepcions que es recullen en el cos de l'informe, les aportacions de fons de particulars que figuren en la comptabilitat electoral de la candidatura s'ajusten a les previsions de la LQPPFE.
- No s'ha detectat cap aportació que provingui d'ens públics o d'empreses vinculades al sector públic.
- Les despeses declarades corresponen als conceptes previstos per la LQPPFE s'han realitzat dins del període establert per aquesta i estan degudament justificades amb suport documental, amb les matisacions particulars que figuren en el cos de l'informe.
- S'ha verificat que la candidatura hagi respectat els límits pel que fa a la quantia màxima de despesa electoral permesa.

A la vista de tota l'anàlisi feta anteriorment, el Tribunal de Comptes proposa l'atorgament de la subvenció electoral, en la quantitat que correspongui a la vista dels vots i dels escons obtinguts per la candidatura, dins dels límits que queden determinats pels imports de les despeses considerades com a justificades en el quadre que figura a continuació, on es recullen les modificacions efectuades després del tràmit d'al·legacions si s'escau, imports als quals es podran addicionar els interessos produïts fins a la data de la percepció de la subvenció i es deduiran les bestretes rebudes del Govern quan n'hi hagi.

Candidatura	Despeses declarades	Despeses justificades	Subvenció prevista (*)
<b>ENCAMP</b>			
Agrupament Encampadà	17.959,23	17.093,64	2.545,00
<b>Total</b>	<b>17.959,23</b>	<b>17.093,64</b>	<b>2.545,00</b>

(Imports en euros)

(\*) Nota: D'acord amb allò que disposa l'article 45 de la LQPPFE, la subvenció no serà superior, en cap cas, a la xifra de les despeses electorals declarades i justificades per cada candidatura. D'acord amb l'article 48.1.f de la LQPPFE, les candidatures poden considerar com a despeses electorals els interessos dels crèdits rebuts, produïts fins a la data de percepció de la subvenció pública corresponent i, en conseqüència, els podran addicionar en aquell moment.

Es recull a continuació la mateixa informació, agrupada segons les unitats de gestió que ha presentat la candidatura davant del Tribunal de Comptes:

Candidatura	Despeses declarades	Despeses justificades	Subvenció prevista (*)
Agrupament Encampadà	17.959,23	17.093,64	2.545,00
<b>Total</b>	<b>17.959,23</b>	<b>17.093,64</b>	<b>2.545,00</b>

(Imports en euros)

(\*) Nota: D'acord amb allò que disposa l'article 45 de la LQPPFE, la subvenció no serà superior, en cap cas, a la xifra de les despeses electorals declarades i justificades per cada candidatura. D'acord amb l'article 48.1.f de la LQPPFE, les candidatures poden considerar com a despeses electorals els interessos dels crèdits rebuts, produïts fins a la data de percepció de la subvenció pública corresponent i, en conseqüència, els podran addicionar en aquell moment.

## Butlletí del Consell General

---

Dipòsit legal: And. 262/94  
ISSN 1024-9044

Preu de l'exemplar: 0,90 €  
Subscripcions: Tel. 877877